



ID# \_\_\_\_\_

For office use only.

# HOME LANGUAGE SURVEY

## ***Note to Parents/Legal Guardians:***

We value a student's ability to speak a language other than English and we encourage him/her to maintain these language skills. However, if a student has difficulty understanding, speaking, reading, or writing the English language, we want to help the student improve his/her English language skills. Therefore, all students enrolled in our school district must have their parent(s) or guardian(s) complete and sign this form. The identification of language and academic needs is very important, because it becomes the basis for the development of a proper program of instruction. Your cooperation in helping us meet the requirement is requested. Thank you!

Please complete:

Student's Name:	Grade:
School: <b>DAVILA DAY SCHOOL</b>	Prior School (State/County)
Your relationship to student: <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Legal Guardian <input type="checkbox"/> Other (Specify) _____	

According to California Education Code (Ed. Code 52164.1[a]) the following four questions will be used to determine the language(s) spoken at home by each student.

Directions: Please check a response for each of the following questions and indicate other languages if applicable.

- |                                                                         | English                  | Spanish                  | Other Language(s) |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|
| 1. What language did your child learn when he/she first began to speak? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____             |
| 2. What language does your child most frequently use at home?           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____             |
| 3. What language do you use most frequently to speak to your child?     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____             |
| 4. What language do the adults at home most often speak?                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____             |

**Optional Questions:** The following supplemental questions will be used to assist staff in supporting the instructional needs of students.

- |                                                                                                          | Yes                      | No                       | Language(s) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|
| 5. Does your child understand a language other than English?                                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____       |
| 6. Does your child speak a language other than English?                                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____       |
| 7. Can your child read or write in a language other than English?                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____       |
| 8. Can an adult family member or extended family member in the home speak a language other than English? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____       |
| 9. Can an adult family member or extended family member in the home read a language other than English?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | _____       |

California Education Code (Ed. Code 52164.1[a]) requires schools to determine the language(s) spoken at home by each student. A language proficiency assessment is required if student's home language is other than English. This information is essential in order for schools to provide meaningful instruction for all students. According to federal and state laws, students who are not proficient enough to be in a mainstream all-English program must receive specialized language instruction. The goal of this instruction is to help students learn the English language skills they need to succeed socially and academically in a mainstream classroom.

\_\_\_\_\_  
Parent/Legal Guardian\_\_\_\_\_  
Date

Rev April 2019

## استبيان اللغة الرئيسية في المنزل

**ملاحظة للوالدين / أولياء الأمور:**

نحن نقدر قدرة الطالب على التحدث بلغة أخرى غير اللغة الإنكليزية ونشجعه على الحفاظ على هذه المهارات اللغوية. ومع ذلك، إذا كان الطالب يواجه صعوبة في فهم اللغة الإنكليزية أو تحدثها أو قراءتها أو كتابتها، فأنا نود مساعدة الطالب على تحسين مهاراته في اللغة الإنكليزية. لذلك، يجب على جميع الطلاب المسجلين في مديرتنا، بأن يقوم أحد الوالدين أو ولي الأمر بإكمال هذا الإستمارة والتوقيع عليها. إن تحديد الاحتياجات اللغوية والأكاديمية أمر بالغ الأهمية، لأنه يصبح الأساس لوضع برنامج تعليمي مناسب. إن تعاونكم معنا في مساعدتنا على تلبية المتطلبات المطلوبة. وشكرا لكم!

يرجى تكملة ما يلي:

اسم الطالب:			
الصف:			
المدرسة:	مدرسة دافيلادي		
	المدرسة السابقة (الولاية/ المديرية)		
صلة قرابتك بالطالب:			
<input type="checkbox"/> الأم	<input type="checkbox"/> الأب	<input type="checkbox"/> الوصي القانوني	<input type="checkbox"/> صلة قرابة أخرى
(حدد) _____			

وفقاً لقانون التعليم في ولاية كاليفورنيا (Ed. الرمز التعليمي 52164.1[a]) سيتم استخدام الأسئلة الأربعة التالية لتحديد اللغة (اللغات) التي يتحدث بها كل طالب في المنزل.

التعليمات: قم باختيار إجابة عن كل سؤال من الأسئلة التالية والإشارة إلى اللغات الأخرى إن وجدت.

لغات أخرى	الإسبانية	الإنكليزية
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1. ما هي اللغة التي تعلمها طفلكم عندما بدأ التحدث لأول مرة؟
2. ما هي اللغة التي يستخدمها طفلكم بشكل متكرر في المنزل؟
3. ما هي اللغة التي تستخدمها بشكل متكرر للتحدث إلى طفلكم؟
4. ما هي اللغة التي يتحدث بها الأشخاص البالغين في المنزل في أغلب الأحيان؟

أسئلة اختيارية: سيتم استخدام الأسئلة التكميلية التالية لمساعدة الموظفين في دعم الاحتياجات التعليمية للطلاب.

اللغة/اللغات	نعم	كلا	
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5. هل يفهم طفلكم لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية؟
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6. هل يتكلم طفلكم لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية؟
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7. هل يقرأ أو يكتب طفلكم لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية؟
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8. هل يمكن لأحد أفراد الأسرة البالغين أو غيرهم من الأقارب الآخرين في المنزل التحدث بلغة أخرى غير اللغة الإنكليزية؟
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9. هل يمكن لأحد أفراد الأسرة البالغين أو غيرهم من الأقارب الآخرين في المنزل يقرأ بلغة أخرى غير اللغة الإنكليزية؟

وفقاً لقانون التعليم في ولاية كاليفورنيا (Ed. الرمز التعليمي [a]52164.1) سيتم استخدام الأسئلة الأربعة التالية لتحديد اللغة (اللغات) التي يتحدث بها كل طالب في المنزل. يجب تقييم الكفاءة اللغوية إذا كانت لغة الطالب الرئيسية غير اللغة الإنكليزية. هذه المعلومات ضرورية لكي تتمكن المدارس من توفير تعليمًا هادفًا لجميع الطلاب. وفقاً للقوانين الفيدرالية وقوانين الولاية، فإن الطلاب الذين لا يتمتعون بالكفاءة الكافية باللغة يجب أن يكونوا في برنامج سائد للغة الإنكليزية بالكامل لكي يتلقوا تعليمات لغوية متخصصة. الهدف من هذا التعليم هو مساعدة الطلاب على تعلم مهارات اللغة الإنكليزية التي يحتاجون إليها للنجاح اجتماعياً وأكاديمياً في الفصل الدراسي العادي.

## التاريخ

الوالد (ة) / ولي الأمر